WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not suitable for children under 3 years.
WARNUNG : ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
ATTENZIONE: PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

0-3

CONNECT HEADPHONES
ANSCHLUSS DER KOPFHÖRER
CONNECTER UN CASQUE
COLLEGARE LE CUFFIE

ASSEMBLY
ZUSAMMENBAU
ASSEMBLÉE
MONTAGGIO

Factory Reset
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
Réinitialisation d'usine
Ripristino delle impostazioni di fabbrica

وحش الذهب ٢٠٠٠
GOLD MONSTER 2000

EN GETTING STARTED GUIDE
DE LEITFADEN FÜR ERSTE SCHRITTE
FR GUIDE DE DÉMARRAGE
IT GUIDA INTRODUTTIVA

For instruction manuals, videos and training, visit:
Zur Verfügung stehende Bedienungsanleitungen, Schulungsvideos und Trainingsmaterialien finden Sie unter:
Pour les manuels d'instruction, les vidéos et les formations, visitez le site :
Per manuali di istruzioni, video e formazione, visitare:

www.minelab.com/GM2000

MINELAB

Minelab®, GOLD MONSTER™ and GOLD MONSTER 2000™ are trademarks of Minelab Electronics Pty Ltd.
Minelab®, GOLD MONSTER™ und GOLD MONSTER 2000™ sind eingetragene Marken der Minelab Electronics Pty Ltd.
Minelab®, GOLD MONSTER™ et GOLD MONSTER 2000™ sont des marques commerciales de Minelab Electronics Pty Ltd.
Minelab®, GOLD MONSTER™ e GOLD MONSTER 2000™ sono marchi registrati di Minelab Electronics Pty Ltd.

22 PAP

4901-0422-004-1

MINELAB

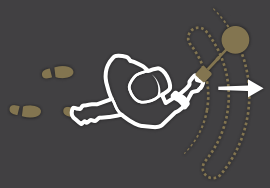
QUICK START • SCHNELLSTARTANLEITUNG • DÉMARRAGE RAPIDE • AVVIO RAPIDO

1

Turn On
Gerät einschalten
Allumer
Accendi

2

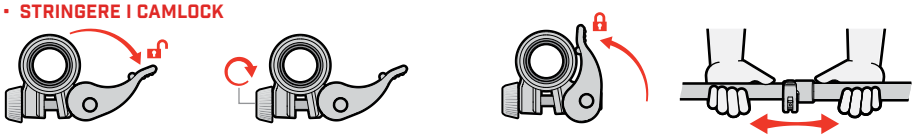
Auto Noise Cancel
Automatische Rauschunterdrückung
Élimination des interférences automatique
Cancellazione automatica del rumore



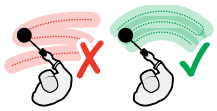
3

Begin detecting
Detektion beginnen
Commencer la détection
Inizia a rilevare

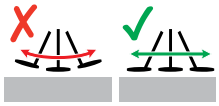
TIGHTEN CAMLOCKS • KLEMMVERSCHLÜSSE FESTZIEHEN • SERRER LES RACCORD À CAMES • STRINGERE I CAMLOCK



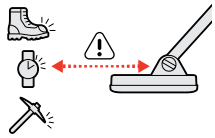
DETECTING BASICS • GRUNDLAGEN DER DETEKTION • PRINCIPES DE BASE DE LA DÉTECTION • NOZIONI DI BASE SUL RILEVAMENTO



Overlap sweep
Suchbewegungen überlappend ausführen
Balayage par recouvrement
Sweep sovrapposto



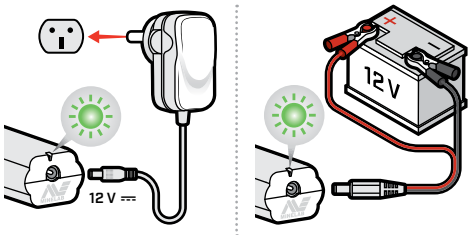
Sweep level
Suchhöhe beibehalten
Niveau de balayage
Livello di sweep



Keep metal away from coil
Metallteile von der Suchspule fernhalten
Gardez le métal à l'écart de la bobine
Tenere il metallo lontano dalla bobina

Refill hole
Grabungen ordnungsgemäß wieder auffüllen
Trou de remplissage
Foro di riempimento

CHARGING
LADEVORGANG LÄUFT
CHARGE
RICARICA



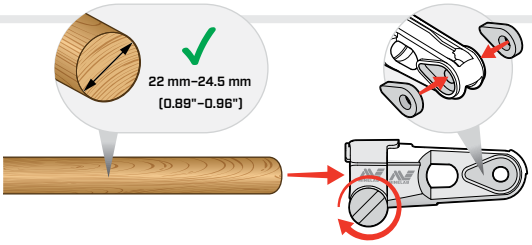
Charging
Ladevorgang läuft
Charge
Ricarica

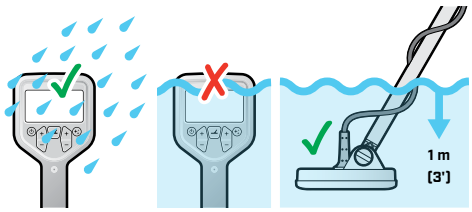
Fully Charged
Akku vollständig geladen
Entièrement chargé
Completamente carico

Error
Fehlermeldung
Erreur
Errore

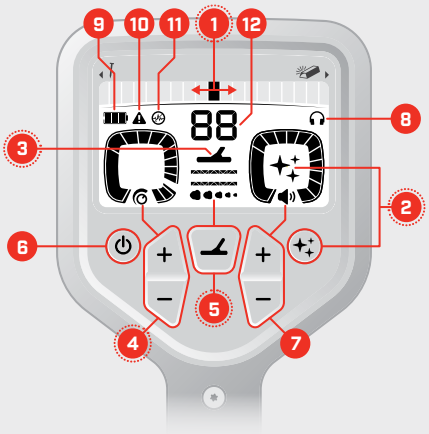
OPTIONAL SHAFT ADAPTOR
OPTIONALER SCHAFTADAPTER
ADAPTATEUR D'ARBRE EN OPTION
ADATTATORE PER ALBERO FACOLTATIVO

Alternative plastic shaft or broomstick
Alternativer Kunststoffschaft oder Besenstiel verwendbar
Manche ou manche à balai alternatif en plastique
Manico in legno o in plastica a scelta





CONTROLS & DISPLAY • BEDIENELEMENTE UND ANZEIGEELEMENTE • COMMANDES ET AFFICHAGE • CONTROLLI E DISPLAY



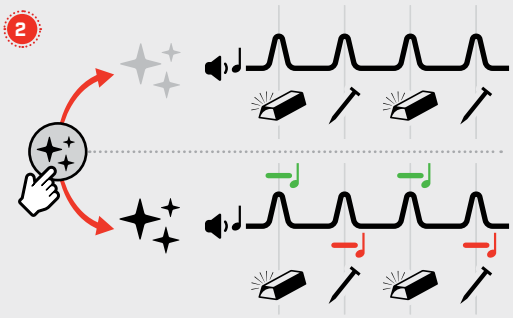
1

Low gold chance
Niedrige Goldfwahrscheinlichkeit
Faible chance d'or
Bassa probabilità di trovare oro

High gold chance
Hohe Goldwahrscheinlichkeit
Forte chance d'or
Alta probabilità di trovare oro

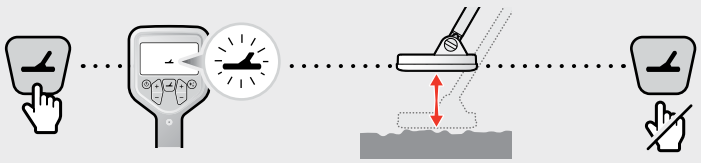
Uncertain
Unklare Anzeige
Incertain
Incertezza

2



3

Quick-Trak — Press and hold
Quick-Trak – Taste gedrückt halten
Quick-Trak — Appuyez et maintenez
Tracciamento rapido — Mentenere premuto



4

Manual 1–10
Handbuch 1–10
Mode d'emploi 1–10
Manuale 1–10

Auto 1
Auto 1
Automatique 1
Auto 1

Auto 2
Auto 2
Automatique 2
Auto 2

5

Normal
Normalmodus
Normal
Normale

Normal + Salt
Normalmodus + Salz
Normal + Sel
Normale + Sale

Benign
Unproblematisch
Bénin
Benigno

EN
1. Gold Chance Indicator
2. EchoWave™ Audio
3. Ground Balance / Quick Trak
4. Sensitivity (1–10, Auto 1, Auto 2)
5. Ground Type
6. Power
7. Volume (1–12)
8. Headphones
9. Battery Level
10. Error
11. Auto Noise Cancel
12. Target ID Number

DE
1. Gold-Chance-Indikator
2. EchoWave™ Audio
3. Bodenabgleich / Quick-Trak
4. Empfindlichkeit (1–10, Auto 1, Auto 2)
5. Bodenart
6. Ein-/Ausschalter
7. Lautstärke (Stufen 1–12)
8. Kopfhöreranschluss
9. Akkustandanzeige
10. Fehlermeldung
11. Automatische Rauschunterdrückung
12. Ziel-ID-Nummer

FR
1. Indicateur de chance pour l'or
2. Audio EchoWave™
3. Équilibre au sol / Quick Trak
4. Sensibilité (1 à 10, Auto 1, Auto 2)
5. Type de sol
6. Pouvoir
7. Volume (1 à 12)
8. Casque
9. Niveau de batterie
10. Erreur
11. Élimination des interférences automatique
12. Numéro d'identification de la cible

IT
1. Indicatore di probabilità dell'oro
2. EchoWave™ Audio
3. Bilanciamento del terreno / Tracciamento rapido
4. Sensibilità (1–10, Auto 1, Auto 2)
5. Tipo di terreno
6. Alimentazione
7. Volume (1–12)
8. Cuffie
9. Livello della batteria
10. Errore
11. Cancellazione automatica del rumore
12. Numero ID del bersaglio